

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **4 (1886)**

Heft 19

PDF erstellt am: **08.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 27. Februar — Berne, le 27 Février — Berna, li 27 Febbrajo

Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel

Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce

Organo di Pubblicità dei Dipartimenti federali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 6. (halbj. Fr. 3). — Abonnemente nehmen alle Postämter sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen.  
Abonnement annuel Fr. 6. (Fr. 3 pour six mois). — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Berne.  
Prezzo delle associazioni Fr. 6. (Fr. 3 per semestre). — Associazioni presso gli uffizi postali ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

### Amtlicher Theil. — Partie officielle. — Parte ufficiale.

Bekanntmachungen nach Maassgabe des schweizerischen Obligationenrechtes.  
Publications prévues par le Code fédéral des obligations.

#### Aufforderung.

Gestützt auf Art. 849 u. ff. des schweiz. Obligationenrechtes ist die Auskündigung zur Amortisation der Aktie Nr. 7599 auf Toggenburger Bahn verlangt und durch Urtheil des Bezirksgerichts Neutoggenburg vom 16. Februar 1886 bewilligt worden.

Allfällige Inhaber benannter Aktie werden hiemit aufgefordert, dieselbe binnen drei Jahren, vom Tage der ersteren öffentlichen Auskündigung an gerechnet, dem Präsidenten des Bezirksgerichtes Neutoggenburg vorzulegen, wodrigenfalls deren Amortisation ausgesprochen würde.

Lichtensteig, den 19. Februar 1886.

#### Die Bezirksgerichtskanzlei.

#### Aufforderung.

Der von Liermann p. p<sup>a</sup> Louis Ritz in Basel unter'm 10. November 1885 pro 31. Januar 1886 auf J. Weiss-Diem in Herisau ausgestellte und von demselben acceptierte, unter'm 12. Januar an de Speyr in Basel girte Primawechsel von Fr. 666. 85 Cts. wird vermifft.

Zufolge Beschlusses des Obergerichts vom 22. ds. Mts. ergeht nun anmit unter Androhung der Amortisation die Aufforderung, genannten Wechsel binnen 3 Monaten a dato der unterzeichneten Kanzlei zuzustellen.

Trogen, 23. Februar 1886.

#### Die Obergerichtskanzlei.

#### Handelsregistereinträge — Inscriptions au Registre du Commerce — Iscrizioni nel Registro di Commercio

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

**N.B.** Für die auf Löschungen bezüglichen Publikationen wird Kursivschrift verwendet. — Les publications concernant des radiations sont faites en caractères italiques. — Quelle pubblicazioni che risguardano le cancellazioni sono stampate in lettere corsive.

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

**1886.** 23. Februar. Nachgenannte Firmen sind in Folge Konkurses über ihre Inhaber erloschen:

- a. **A. Bauer** in Zürich (S. H. A. B. 1885, pag. 763);
- b. **Jean Boll** in Zürich (S. H. A. B. 1883, pag. 114);
- c. **Emil Schaufelberger** in Gössau (S. H. A. B. 1883, p. 525);
- d. die Aktiengesellschaft **Eisfabrik Zürich** in Außersihl (S. H. A. B. 1884, pag. 235);
- e. **J. Rud. Meier** in Bülach (S. H. A. B. 1883, pag. 374).

23. Februar. Die Genossenschaft Schweizerische Handelsgesellschaft in Zürich (S. H. A. B. 1885, pag. 341 und 575) hat in ihrer Generalversammlung vom 22. Februar 1886 an Stelle des bisherigen Vizepräsidenten (Wilhelm Grüttner) als solchen gewählt: Jakob Baur-Schäfer von und in Rafz und ihn damit zur Unterschrift als Stellvertreter der Direktion, wie seinen Vorgänger, gemäß § 13 ihrer revidirten Statuten, legitimirt.

23. Februar. Die Firma **Heinr. Rüegg** in Lippeschwendi-Bauma (S. H. A. B. 1883, pag. 130) ertheilt Prokura an Heinrich Rüegg, Sohn, von Bauma, wohnhaft in St. Gallen.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau de Delémont.

**1886.** 25. Februar. Sous la dénomination de Société de musique fanfare de Courtételle il a été formé, le 10 octobre 1885, à Courtételle, une société régie par O. 716 ayant pour but de réveiller le goût de la

musique et de cimenter parmi la jeunesse du village l'union et la concorde. Sa durée est illimitée. Pour faire partie de la société, il faut être reçu par les quatre cinquièmes des voix se prononçant au scrutin secret et adhérer aux statuts. Les frais sont couverts par une cotisation mensuelle de fr. 1. 50, cotisation qui peut être modifiée selon les besoins de la société et par des dons gratuits. Tous les membres sont solidiairement engagés pour tous les frais que l'organisation de cette musique fanfare pourra occasionner. Des poursuites pourront être dirigées contre tout sociétaire pour ce qu'il devra à la caisse de la société, soit pour cotisations, soit à un autre titre quelconque. Si un sociétaire fournit un instrument à la société, celle-ci lui remboursera après estimation faite de l'instrument, le chiffre d'estimation moins cinq francs. Tous les instruments sont donc considérés comme appartenant à la société. Il n'existe rien de spécial dans les statuts concernant les convocations. En cas de dissolution et après paiement des dettes et remboursement aux sociétaires encore présents des versements par eux opérés à leur entrée dans la société, le surplus de la caisse devra être remis aux autorités locales pour favoriser la formation d'une nouvelle société. La société est administrée par un comité composé d'un président, d'un vice-président et d'un secrétaire-caissier. Un quatrième membre supplémentaire est également nommé en cas d'absence d'un des trois susdésignés. Actuellement le comité est composé de MM.: Justin Hennet, président; Alfred Schaffter, vice-président; Louis Bourquin, secrétaire-caissier; Joseph Beuchat, membre supplémentaire, tous à Courtétele.

25 février. Le chef de la raison **J. Arn**, établie à Delémont, est Jean Arn, originaire de Grossaffoltern, demeurant à Delémont. Genre d'affaires: Entreprise de camionnage. Siège: Delémont.

Bureau de Neuveville.

22 février. Le chef de la maison **E. Dubois**, à Neuveville, commencée le 28 octobre 1885, est M. Jules Eugène Dubois, originaire du Locle, domicilié à Neuveville. Genre de commerce: Denrées coloniales, droguerie et liqueurs.

Bureau Trachselwald.

18. und 22. Februar. Die bisherige Kollektivgesellschaft „I. Schütz & Söhne“ auf dem Wasen (S. H. A. B. 1883, pag. 483) hat sich durch Austritt des Herrn Andreas Schütz aufgelöst. Dagegen haben Herr Isaak Schütz von Sumiswald und seine Söhne Hans und Gottlieb Schütz, alle auf dem Wasen, unter der bisherigen Firma **I. Schütz & Söhne** auf dem Wasen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche auf 1. Januar 1886 ihren Anfang genommen hat. Natur des Geschäftes: Wie bisher, Leinwandfabrikation und Handel. Der bisherige Associé Vater Isaak Schütz übernimmt Aktiva und Passiva der bisherigen Kollektivgesellschaft I. Schütz & Söhne.

Kanton Luzern — Canton de Lucerne — Cantone di Lucerna

**Berichtigung.** 24. Februar. Bei der Aktiengesellschaft Unterstüttungs-Gesellschaft für katholische Mägdeanstalt und für Krankenpflege in Luzern (S. H. A. B. 1885, Seite 730) soll es statt die Aktien lauten auf den Inhaber heißen: « Die Aktien lauten auf den **Namen** ».

Handelsregisterbüro Luzern.

**1886.** 23. Februar. Inhaber der Firma **J. Widmer-Lee** in Luzern ist Jean Widmer-Lee von Othmarsingen, Kt. Aargau, wohnhaft in Luzern. Natur des Geschäfts: Mercerie und Bonneterie.

23. Februar. Die Aktiengesellschaft „Katholischer Cultusverein“ in Luzern (S. H. A. B. 1883, Seite 92) hat ihre Statuten revidirt wie folgt: Unter der Firma **Katholischer Cultus-Verein in Luzern** besteht eine Aktiengesellschaft, im Jahre 1874 gegründet, mit Sitz in der Stadt Luzern. Der Zweck der Gesellschaft ist, dem römisch-katholischen Kultus in den Schweiz in seinen baulichen Bedürfnissen an die Hand zu gehen. Die Statuten sind letztmals den 3. Februar 1886 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist auf unbestimmte Zeit festgesetzt. Das Gesellschaftskapital besteht aus fünfundsechzigtausend Franken, eingeteilt in 650 Aktien à Fr. 100. Die Aktien lauten auf den Namen. Die

Bekanntmachungen erfolgen mit rechtsverbindlicher Wirkung für die Aktionäre durch die in den Statuten angeführten Publikationsorgane oder durch persönliche Einladungszirkulare. Ein Vorstand von fünf Mitgliedern vertritt die Gesellschaft nach Außen; in deren Namen führen Präsident und Sekretär die verbindliche Unterschrift. Präsident des Vorstandes ist: Gustav Arnold, und Sekretär ist: Dr. j. Zünd, beide von und in Luzern. Die laufenden Geschäfte werden von einem Geranten besorgt, welcher vom Vorstand in der Person des Dr. j. Zünd ernannt wurde.

24. Februar. *Die Firma „A. Meyer & C°“ in Luzern (S. H. A. B. 1883, Seite 192) ist in Folge Ablebens der Inhaberin, Frau Wittwe Elise Meyer-Müller erloschen.* Inhaber der Firma Joh. Huber, Nachfolger von A. Meyer & C° in Wauwyl ist Johann Huber von und in Wauwyl. Natur des Geschäfts: Mühleartikelhandlung.

#### Kanton Glarus — Canton de Glaris — Cantone di Glarona

**1886.** 25. Februar. Der Inhaber der Firma Dominik Worni in Näfels widerruft die seinem Sohne Philipp Worni (S. H. A. B. 1883, pag. 680) erteilte Prokura.

#### Kanton Solothurn — Canton de Soleure — Cantone di Soletta

Bureau Olten.

**1886.** 24. Februar. Aus der Genossenschaft Schweizerisches Vereins-Sortiment in Olten, publiziert im S. H. A. B. Nr. 86, vom 22. August 1885, pag. 557, ist Hr. C. Ziegenhart als Geschäftsführer ausgetreten. Als Geschäftsführer tritt ein: Hr. H. Hambrecht aus Offenburg-Baden.

#### Kanton Schaffhausen — Canton de Schaffhouse — Cantone di Sciaffusa

**1886.** 23. Februar. *Die Firma W. Gasser in Schaffhausen (in das Handelsregister eingetragen am 14. Juli 1885 und publiziert im S. H. A. B. vom 18. Juli 1885, pag. 491) ist in Folge Verzichtes des Inhabers erloschen.*

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

**1886.** 25. Februar. *Die Kollektivgesellschaft „Tanner & Jakob“ in Speicher, im S. H. A. B. 1884, 13. Januar, pag. 24, publiziert, hat sich in Folge freundschaftlichen Uebereinkommens mit heutigen Tage aufgelöst.* Inhaber der Firma Carl Jakob in Speicher ist Carl Jakob von Trogen, wohnhaft in Speicher. Diese Firma übernimmt Aktiva und Passiva der erloschenen Firma Tanner & Jakob. Natur des Geschäfts: Schiffstillstickelei.

#### Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

Bezirk Lenzburg.

**1886.** 23. Februar. Die Aktiengesellschaft Spar- & Leihkassa Lenzburg in Lenzburg (S. H. A. B. 1883, pag. 752) hat sich durch Beschlus der Generalversammlung aufgelöst. Die Liquidation wird durch die bisherigen Verwaltungsräthe besorgt. J. J. Braun und Dr. A. Hirzel, bisherige Mitglieder des Vorstandes, führen Namens der Gesellschaft die verbindliche Unterschrift durch kollektive Zeichnung.

#### Kanton Thurgau — Canton de Thurgovie — Cantone di Turgovia

**1886.** 24. Februar. *Die Firma Salomon Schatz in Bischofszell (S. H. A. B. 1883, pag. 182) ist in Folge Todes des Inhabers erloschen.*

24. Februar. *Die Firma F. J. Liebmann in Triboltingen (S. H. A. B. 1886, pag. 46) ist in Folge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen worden.*

25. Februar. *Die Kollektivgesellschaft „Niederer & C°“ in Bischofszell (S. H. A. B. 1885, pag. 60) hat sich aufgelöst.* Unter der Firma Jacquardweberei Bischofszell gründete sich mit dem Sitz in der Stadt Bischofszell eine Aktiengesellschaft, welche den Zweck hat, das von der Firma Niederer & C° in Bischofszell erkaufte Fabrikationsgeschäft fortzubetreiben. Die Gesellschaftsstatuten sind am 8./16. Februar 1886 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist auf unbestimmte Zeit festgesetzt. Das Gesellschaftskapital beträgt vierhunderttausend Franken, eingeteilt in vierzig Aktien von je zehntausend Franken. Die Aktien lauten auf den Namen. Die Bekanntmachungen erfolgen mit rechtsverbindlicher Wirkung für die Aktionäre durch rekommendite Briefe. Die Vertretung der Gesellschaft nach Außen übt der durch die Generalversammlung erwählte Direktor aus; derselbe führt Namens der Gesellschaft die verbindliche Unterschrift. Direktor der Gesellschaft ist: Jacob Niederer von Trogen, wohnhaft in Bischofszell. Die Aktiengesellschaft übernimmt Aktiva und Passiva der erloschenen Firma Niederer & C°.

#### Kanton Tessin — Canton du Tessin — Cantone del Ticino Ufficio di Lugano.

**1886.** 25 Febrero. Proprietario della ditta J. Travella, in Lugano, è il Signor Giuseppe Travella di Antonio, di Lugano, suo domicilio. Ditta incominciata al principio del corrente mese di Febrero. Genere di commercio: Vino e liquori.

#### Kanton Waadt — Canton de Vand — Cantone di Vaud

Bureau de Lausanne.

**1886.** 23 février. Le chef de la maison Fanny Rossy-Werdenberg, à Lausanne, est Fanny née Werdenberg, femme de Louis Rossy, de Chavornay, domiciliée à Lausanne. Genre de commerce: Modes. Magasin: Rue St-François, 2, au 2<sup>e</sup>. Mme Rossy est autorisée à la présente inscription par son mari Louis Rossy, à Lausanne.

24 février. Le chef de la maison M. Strehl-Munier, à Lausanne, est Marie née Munier, femme de Henri Strehl, de Gessenay, domiciliée à Lausanne. Genre de commerce: Lainerie, mercerie, bonneterie. Magasin: Rue Neuve, 2. Mme Strehl est autorisée à la présente inscription par son mari prénomé.

24 février. Dans sa séance du 5 février 1886, le conseil général de l'Union Vaudoise du Crédit, dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. des 25 mai 1883, page 609, et 6 novembre 1884, page 759), a nommé en qualité d'administrateur le cet établissement M. Adolphe Vessaz, de Chabrey, négociant à Lausanne, en remplacement de M. Lucien Vincent, démissionnaire. M. Vessaz est entré en fonctions le 15 février courant.

#### Bureau d'Yverdon.

18 février. *La raison Mme Favre, à Yverdon (modes et nouveautés), publiée dans la F. o. s. du c. du 9 mai 1883, page 539, a cessé d'exister ensuite de renonciation de la titulaire.*

19 février. *La raison Louis Dessaux, à Yverdon (épicerie, articles pour fumeurs, mercerie), publiée dans la F. o. s. du c. du 14 février 1883, page 146, a cessé d'exister ensuite de renonciation du titulaire.*

23 février. *La raison Ulrich Leuenberger, à Yverdon, boulangerie, inscrite au registre du commerce et publiée dans la F. o. s. du c. du 31 mars 1883, page 355, est éteinte par suite du décès du titulaire et doit être radiée.*

23 février. *A dater du 1<sup>er</sup> août 1883, Eugène Dutoit, de Moudon et de Neyruz, domicilié à Yvonand, s'est retiré de la société en nom collectif Dutoit, Vonnez & C°, à Yvonand, publiée dans la F. o. s. du c. du 6 juin 1883, page 666. Cette société continue d'exister sous la même raison, avec les trois autres associés, sans aucune autre dérogation.*

23 février. Eugène Dutoit, de Moudon et de Neyruz, domicilié à Yvonand, déclare être le chef de la maison Eug: Dutoit, à Yvonand. Genre de commerce: Tuilerie.

#### Kanton Neuenburg — Canton de Nuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz).

**1886.** 20 février. Sous la dénomination de Société de métairie de Dombresson il a été fondé, aux termes des dispositions du titre vingt-septième du Code fédéral des obligations, une association, avec siège et domicile à Dombresson, qui a pour but l'exploitation de pâturages et la vente des produits laitiers en provenant. La durée de cette association est fixée à six ans qui ont commencé le premier janvier mil huit cent quatre-vingt-cinq, pour finir le premier janvier mil huit cent nonante-un. Pour faire partie de l'association, il suffit d'adresser une demande écrite au comité de direction. Sous les réserves contenues aux statuts, tout sociétaire a le droit de se retirer de l'association tant que la dissolution n'en aura pas été résolue. La qualité de sociétaire se perd par la faillite, la mort ou l'exclusion. Les organes de l'association sont: Le comité de direction, les vérificateurs de comptes, l'assemblée générale des sociétaires. L'association est administrée par un comité de direction composé de cinq membres nommés chaque année par l'assemblée générale. Elle est représentée vis-à-vis des tiers par le président et le secrétaire-caissier du comité de direction, lesquels ont collectivement la signature sociale qui est la suivante: « Société de métairie de Dombresson », le président, le secrétaire-caissier. Actuellement le comité de direction est composé comme suit: Président: M. Ernest Bille, directeur de l'orphelinat, à Dombresson; vice-président: M. Constant Sandoz, agriculteur; secrétaire-caissier: M. Aimé Diacon, agriculteur; MM. Jules Sandoz et Fritz-Henri Diacon, agriculteurs, tous à Dombresson. Les sociétaires ne font aucun apport. Les bénéfices ou les produits après paiement des frais d'exploitation se répartiront entre les sociétaires au prorata du lait fourni par les vaches de chacun d'eux. Bureaux: Au domicile du secrétaire-caissier en charge.

#### Kanton Genf — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

**1886.** 22 février. *La raison Th. Mozer, fabrique de boîtes de montres, à Genève (F. o. s. du c. de 1883, page 428), est radiée ensuite du décès du titulaire, survenu le 19 novembre 1885.*

22 février. Suivant extrait de procès-verbal émanant de la société anonyme portant pour dénomination Société anonyme de la Fruitière de Dardagny, ayant son siège à Dardagny (F. o. s. du c. de 1883, page 228), l'assemblée générale, réunie le 30 janvier dernier, a appelé aux fonctions d'administrateur le sieur François Gros, domicilié au dit lieu. Ce dernier remplace le sieur Jacques Desbailllets, démissionnaire.

22 février. *La raison „Ad. Brucker“, à Genève (F. o. s. du c. de 1883, page 796), a cessé d'exister ensuite de la remise de son établissement en date du 15 février courant.* La maison est continuée sous la raison Henri Duvoisin, à Genève, par Henri Duvoisin, de Fontanezier (Vaud), domicilié à Genève. Genre de commerce: Confiserie. Magasin: 10, Rue de Lausanne.

22 février. *La société en nom collectif Parent & Fils & Co, fabrication et ventes de meubles, à Genève (F. o. s. du c. de 1884, page 53), est dissoute à dater du 16 février courant.* La liquidation en a été confiée au sieur A. M. Cherbuliez, arbitre de commerce, à Genève, auquel tous pouvoirs ont été conférés à cet effet.

22 février. Le chef de la maison Dongradi, à Genève, commencée en juin 1885, est Alexis Dongradi, de Vignal (département de la Corse), domicilié à Genève. Genre de commerce: Comestibles. Magasin et bureau: 8, Rue Pradier.

23 février. *La maison P. Thibault, entrepreneur de serrurerie, à Genève (F. o. s. du c. de 1884, page 98), donne dès ce jour procuration au fils du titulaire, Louis Marc Thibault, de Genève, y domicilié.*

23 février. *La maison André Chalier, fabrique de couronnes de remontoirs, à Genève (F. o. s. du c. de 1883, page 972), cesse d'exister ensuite de renonciation du titulaire et ne subsiste plus, dès le 20 février courant, que pour sa liquidation, laquelle est confiée au sieur A. M. Cherbuliez, arbitre de commerce à Genève.*

23 février. Suivant statut sous signatures privées, en date du 17 février 1886, il a été constitué, sous la dénomination de Chambre syndicale, soit Association Genevoise pour la protection du Commerce en matière de transports, une association régie par le titre 27 du C. f. des o. ayant son siège à Genève. Son but est de défendre les intérêts du commerce genevois, suisse et de la zone neutre de Savoie, pour tout ce qui concerne les transports par chemins de fer ou autrement, et notamment pour tout ce qui se rapporte à l'application des tarifs. Le nombre de ses membres est illimité. Chaque sociétaire doit être admis en assemblée générale à la majorité des voix et sur un préavis favorable du comité. Le droit d'entrée est de cinq francs pour la première année et sera ultérieurement fixé chaque année par l'assemblée générale. La contribution annuelle est de vingt-cinq francs. Tout sociétaire s'engage pour deux ans au moins et tout sociétaire désirant se retirer doit envoyer sa démission par écrit six mois d'avance. Tout ce qui concerne la marche à suivre dans

les poursuites intentées au nom des sociétaires, ainsi que la répartition des rentrées obtenues en vertu de jugements, ou par d'autres moyens, est réglé par les art. 7 à 14 des statuts. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité individuelle quant aux dettes et engagements de la société. La société est administrée par un comité composé d'un président, de deux vice-présidents, de deux secrétaires, d'un directeur-trésorier et d'un conseil judiciaire; tous élus pour deux ans et rééligibles. La société est représentée en justice et dans ses rapports avec les tiers, par son directeur-trésorier. Le comité se compose pour le premier exercice de MM.: Moïse Antoine Rey, président; Joseph Randon et Jules Grandjean, vice-présidents; William Crot et Louis Yung, secrétaires; Georges Fazy, avocat, conseil judiciaire, et Joseph Tholozan, ce dernier est nommé directeur-trésorier. Tous sont domiciliés à Genève.

## Schweizerische Fabrik- und Handelsmarken. Marques suisses de fabrique et de commerce.

Vom eidg. Amt vollzogene Eintragungen:  
Enregistrements effectués par le Bureau fédéral:

Den 23. Februar 1886, 5 Uhr Nachmittags.

No 1538.

August Wüscher, Kaufmann,  
Zürich.



### Lederschuhwaaren.

Le 25 février 1886, à quatre heures après-midi.

No 1539.

Paul Favre, fabricant,  
Locle.



### Boîtes de montres.

## Ausländische Fabrik- und Handelsmarken. Marques étrangères de fabrique et de commerce.

Vom eidg. Amt vollzogene Eintragungen:  
Enregistrements effectués par le Bureau fédéral:

Den 23. Februar 1886, 9 Uhr Vormittags.

No 182.

Mechanische Weberei zu Linden,  
Linden (vor Hannover).



### Baumwollene, halbwollene und halbseidene Erzeugnisse.

Le 23 février 1886, à cinq heures après-midi.

No 4.

Fréd. Calame, négociant,  
Turin.

**MERISSETTA**  
(Merisette)

Fréd. CALAME, via dell'Ospedale, N° 10

**TURIN**

**Boissons rafraîchissantes dites: „Coco de Calabre“.**

## Statistik des Waarenverkehrs der Schweiz mit dem Auslande.

Auf die pro 1886 zollamtlich erscheinenden vierteljährlichen Uebersichten der Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waarenartikel wird hiermit speziell aufmerksam gemacht.

Exemplare dieser Quartal-Uebersichten pro 1886 können bezogen werden:

in feinem Papier, geheftet, in Umschlag à 35 Ct. per Stück  
in ordinärem Papier, ungeheftet, à 25 » » »

Die 4 Quartalhefte zusammen im Abonnement kosten:

feines Papier, geheftet, in Umschlag . . . Fr. 1. 40

ordinäres Papier, ungeheftet . . . . . » 1. —

In Folge Vermehrung des zu publizirenden Materials müßte der Preis der Tabellen pro 1886 etwas erhöht werden.

Bei Versendung mit der Post erfolgt jeweilen ein Zuschlag von 5 Ct. für Porto.

Bestellungen beliebe man direkte an das **Bureau für Handelsstatistik** (altes Inselgebäude) in Bern zu richten, unter gleichzeitiger Einsendung des **Betrages inklusive Porto** in Baar oder in Briefmarken, beziehungsweise:

von Fr. —. 40 per Stück für einzelne Exemplare in feinem Papier

» —. 30 » » » » ordinärem »

» —. 60 für ein Jahresabonnement in feinem Papier

» —. 1. 20 » » » » ordinärem »

Bern, den 26. Februar 1886.

Eidg. Oberzolldirektion.

## Statistique du mouvement des marchandises de la Suisse avec l'étranger.

Nous appelons particulièrement l'attention sur les tableaux trimestriels qui seront publiés en 1886 par l'administration des péages sur l'importation et l'exportation des principaux articles de commerce.

On peut se procurer des exemplaires de ces tableaux trimestriels pour 1886:

sur papier fin, brochés, avec couverture, au prix de 35 ct. l'exemplaire  
» ordinaire, non brochés, » » » 25 » »

On peut aussi s'abonner aux quatre tableaux trimestriels pour 1886 aux prix suivants:

sur papier fin, brochés, avec couverture, au prix de . . fr. 1. 40  
» ordinaire, non brochés, au prix de . . . . » 1. —

Par suite d'augmentation du matériel à publier, les prix sont un peu plus élevés pour 1886 que pour 1885.

En cas d'expédition par la poste, chaque envoi coûte 5 ct. de plus.

On est prié d'adresser les demandes d'expédition, en y joignant (en espèces ou en timbres-poste) le montant de la commande, plus le coût de l'envoi, directement au **Bureau de la statistique du commerce** (ancien bâtiment de l'Ile), à **Berne**, soit:

fr. —. 40 pour un exemplaire isolé sur papier fin  
» —. 30 » » » » ordinaire  
» 1. 60 pour l'abonnement d'un an sur papier fin  
» 1. 20 » » » » ordinaire

Berne, le 26 février 1886.

Direction générale des péages.

## Avis concernant les formalités de péages à remplir pour les objets destinés à des expositions.

Renouvelant les publications précédentes (voir Feuille fédérale de 1875, IV. 176; 1879, I. 167; 1882, I. 410, et Feuille officielle suisse du commerce de 1883, n° 34, 1<sup>re</sup> partie), nous rappelons au public les conditions auxquelles les envois destinés à des expositions jouissent de l'exemption des droits d'entrée en Suisse.

Pour jour de la rentrée en Suisse en franchise des droits, les envois destinés à une exposition à l'étranger doivent à leur sortie être soumis à l'expédition avec passavant. A cet effet la lettre de voiture et la déclaration doivent contenir la demande formelle d'un passavant, ainsi que la désignation exacte des objets dont se compose l'envoi; l'expéditeur peut aussi charger un intermédiaire à la frontière de demander l'expédition avec passavant et de faire les indications nécessaires.

En cas d'inobservation de cette prescription, qui a pour but de constater officiellement par un contrôle exercé tant à la sortie qu'à la rentrée l'identité des objets exportés avec ceux qui rentrent, l'envoi est soumis aux droits lors de la réimportation.

Le droit d'entrée est de même perçu si, lors de la réimportation, le passavant n'est pas représenté avec l'envoi au bureau des péages qui en a constaté la sortie.

Pour les objets venant de l'étranger et destinés à une exposition en Suisse, l'on doit de même demander l'expédition avec passavant afin d'obtenir l'entrée en franchise des droits. La réexportation doit dans ce cas s'effectuer dans le délai indiqué dans le passavant, sinon le droit d'entrée doit être payé; le délai pourra d'ailleurs être prorogé sur demande présentée avant l'échéance du passavant.

Si, par suite de l'inobservation de ces prescriptions, le droit d'entrée a été perçu, il reste acquis et aucune réclamation ou demande de remboursement du droit ne sera prise en considération.

Berne, en février 1886.

Direction générale des péages.

## Circulaire.

Quoique, dans sa publication du 7 janvier dernier, le département fédéral des finances prescrive positivement qu'à partir du 1<sup>er</sup> février 1886, les anciens billets de banque ne seront plus remboursés **que par la caisse d'Etat fédérale**, il arrive cependant que quelques caisses et bureaux de poste les échangent encore ou les reçoivent en paiement.

Nous les avertissons formellement par la présente que nous sommes seuls chargés du remboursement et qu'en conséquence les caisses et bureaux de poste ou de péage doivent refuser les anciens billets, s'ils ne veulent pas courir le risque d'une perte en acceptant de ces billets qui seraient faux.

Berne, le 20 février 1886.

Caisse d'Etat fédérale.

Compte de profits et pertes  
de la Banque de Genève

pour l'exercice 1885.  
Sauf ratification réglementaire.

**Doit.**

Charges.

**Avoir.**

Produits.

			<b>I. Frais d'administration.</b>		<b>I. Produit du compte d'effets de change.</b>		
			3,080 — Indemnités aux membres de l'administration (non compris les tantièmes).		Effets escomptés sur la Suisse:		
			33,020 80 Appointements et gratifications des employés et surnuméraires.		Intérêts perçus et commissions . . . . .	290,080 90	
			1,405 15 Assurance et entretien du bâtiment de la banque.		Réescompte de l'exercice précédent à 3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> % . . . . .	36,890 —	
			10,000 — Location.			326,970 90	
			696 10 Chauffage, éclairage, service et surveillance.		A déduire: Réescompte au 31 décembre 1885 à 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % . . . . .	35,825 —	291,145 90
			3,693 25 Fournitures de bureau (impressions, insertions, formulaires, etc.).				
			1,738 20 Ports de lettres, dépêches et frais de concordat.		Effets sur l'étranger:		
			728 15 Frais de confection de billets de banque (amortissement).		Intérêts perçus, commissions et bénéfices sur les cours . . . . .	8,792 65	
			848 — Mobilier (amortissement).		Réescompte de l'exercice précédent . . . . .	600 —	
62,209	65		7,000 — Divers: estampilles, timbres, enregistrements, ports d'espèces, etc.			9,392 65	
					A déduire: Réescompte au 31 décembre 1885 à 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % . . . . .	790 —	8,602 65
					Avances sur nantissement:		
					Intérêts perçus et commissions . . . . .	46,009 10	
					Réescompte de l'exercice précédent à 4 % . . . . .	4,150 —	
						50,159 10	
					A déduire: Réescompte au 31 décembre 1885 à 4 % . . . . .	5,950 —	44,209 10
					Autres créances par effets de change:		
					Intérêts perçus et commissions . . . . .	1,187 50	
					Réescompte de l'exercice précédent à 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % . . . . .	1,420 —	
						2,607 50	
					A déduire: Réescompte au 31 décembre 1885 à 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % . . . . .	210 —	2,397 50
					Effets à l'encaissement:		
					Produit d'encaissements, etc. . . . .	651 65	347,006 80
					<b>III. Produits des immeubles.</b>		
					Du bâtiment de la Banque . . . . .		13,590 —
					<b>IV. Droits et indemnités.</b>		
					Droits de garde et gestion sur dépôts de titres et objets de valeur . . . . .		450 —
					<b>V. Produits divers.</b>		
					Agios sur monnaies diverses, billets de banque étrangers, etc. . . . .		2,700 —
					<b>VI. Rentrées d'anciennes créances amorties.</b>		
					Sur effets escomptés sur la Suisse . . . . .		917 65
					<b>VII. Solde du bénéfice de l'année précédente.</b>		
					Report à nouveau . . . . .	4,459 —	
						369,123 45	
369,123	45						

Annexe au compte de profits et pertes de la Banque de Genève pour l'exercice 1885.

**Répartition du bénéfice**  
suivant art. 59\* des statuts.

Le bénéfice net de l'année 1885 s'élève à . . . . .	Fr. 129,875. 30
qui a été réparti comme suit:	
Dividende aux actionnaires le 30 juin 1885 . . . . .	Fr. 50,000. —
" " 31 décembre 1885 . . . . .	" 62,500. —
10 % à la réserve ordinaire . . . . .	" 12,987. —
Report à nouveau . . . . .	" 4,388. 30
	Somme égale Fr. 129,875. 30

\*Art. 59. „Le produit net des opérations déduction faite de toutes les charges constitue les bénéfices. Sur ces bénéfices il est prélevé 10 % qui sont portés au fonds de réserve. Le surplus est réparti aux actionnaires à titre de dividende. A l'expiration du 1<sup>er</sup> semestre de chaque année il est distribué aux actionnaires, sur ce dividende, un à compte dont le conseil d'administration fixe la quotité. Le solde, s'il y a lieu, est réparti suivant la décision de l'assemblée générale ordinaire.“

B. 19.

## Bilan annuel

au 31 décembre 1885

Sauf ratification réglementaire.

### **Actif:**

Passif.

Annexes au bilan annuel de la Banque de Genève au 31 décembre 1885.

**Annexe n° 1. Etat des billets de banque au 31 décembre 1885.**

	Emission	En caisse	En circulation
Billets de banque de fr. 1000 . . . . .	375,000	—	375,000
" " " " 500 . . . . .	540,000	8,500	531,500
" " " " 100 . . . . .	3,074,500	8,500	3,066,000
" " " " 50 . . . . .	1,000,000	500	999,500
" " " " 20 . . . . .	10,500	160	10,340
	5,000,000	17,660	4,982,340

## **Annexe n° 2. Caisse d'épargne.**

*Nombre des déposants et conditions de remboursement.*

Le nombre des déposants est de 510 pour une somme de Fr. 1,871,389. 90

L'article du règlement relatif aux conditions de remboursement est ainsi conçu :

Tout déposant qui veut son remboursement tout ou en partie doit en prévenir le directeur qui en prend note sur un registre. Les remboursements se font de la manière suivante :

Pour les sommes de fr. 100 à fr. 1,000 3 jours après la demande.

" " " 1000 à " 10,000 8 " " " "  
 " " " supérieures à " 10,000 30 " " " "

**Annexe n° 3. Dépôts à terme.**

Dépôts à 6 mois intérêts 2 <sup>1/2</sup> % . . . . .	Fr. 9,750.—
" à 1 an " 3 % . . . . .	" 190,462.—
" à 2 ans " 3 <sup>1/2</sup> % . . . . .	" 10,628.—
" à 3 " 4 % . . . . .	" 1,484,613. 05
	Fr. 1,695,453. 05

**Annexe n° 4. Engagements éventuels.**

Divers effets échus le 31 décembre 1885, négociés . . . Fr. 64,826. 20

**B. 33.**  
Gewinn- und Verlust-Rechnung  
der Glarner Kantonalbank

**Soll**  
Lastenposten

vom Jahre 1885.  
Statutarische Genehmigung vorbehalten.

### **Haben**

## Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Glarner Kantonalbank vom Jahre 1885.

## **Vertheilung des Reingewinnes vom Jahre 1885**

gemäß § 38\* der Statuten.

\*§ 38 unserer Statuten:

Der verbleibende Reingewinn fällt in den Reservefonds, bis dieser inklusive des an die Bank übergehenden Reservefonds der bestehenden Landes- ersparniskasse die Höhe von 50 % des Gründungskapitals der Bank erreicht hat (§ 19 des Bankgesetzes). Ein später sich ergebender Reingewinn fällt in die Staatskasse.

B. 33

## Jahresschluss-Bilanz

der Glarner Kantonalbank

auf 31. Dezember 1885.

## Aktiven.

Statutarische Genehmigung vorbehalten.

## **Passiven.**

## Beilagen zu der Jahresschluss-Bilanz der Glarner Kantonalbank auf 31. Dezember 1885.

## Beilage Nr. I.

**Noten-Status** vom 31. Dezember 1885.

	Emission	In Kassa	In Zirkulation
Noten à 500 Franken . . . . .	125,000	—	125,000
" " 100 * . . . . .	1,000,000	800	999,200
" " 50 " . . . . .	375,000	—	375,000
	<b>1,500,000</b>	<b>800</b>	<b>1,499,200</b>

**Beilage Nr. 3. Sparkasse.**

### Einlegerzahl und Rückzahlungsbedingungen.

Auf 31. Dezember 1885 betrug die Zahl der Einwohner **12,592** mit  
**Fr. 10,164,805.** 35.

§ 4 des Reglementes lautet: Kleinere Einlage-Guthaben werden jederzeit zurückzahlt; für Beträge über Fr. 500 muß 14 Tage vorher aufgekündigt werden.

## **Beilage Nr. 4.**

#### **Eventuelle Verbindlichkeiten**

Unverfallene, weiter begebene Wechsel . . . . . Fr. 101.184 75

## Beilage Nr. 2. Effekten-Verzeichniss.

## Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle. Parte non ufficiale.

**Enseignement professionnel des arts et métiers.** Une conférence des experts chargés d'inspecter les établissements pour l'enseignement professionnel des arts et métiers a eu lieu à Berne le 23 février sous la présidence de M. le conseiller fédéral Droz. MM. Bendel, professeur, à Schaffhouse; Jung, architecte, à Winterthur; Tièche, architecte, à Berne; Bühler-Honegger, conseiller national, à Rapperswil; Alexis Favre, à Genève, et Tissot, conseiller national, au Locle, ainsi que M. le Dr Willi du département fédéral du commerce étaient présents. A l'ordre du jour figurait comme premier objet la délibération sur un projet d'instructions pour MM. les experts. A cette occasion la discussion porta aussi sur les conditions mises par le département fédéral du commerce au paiement des subsides accordés, ainsi l'envoi des inventaires, de comptes exacts accompagnés de leurs pièces justificatives, etc. Ces conditions, sans l'accomplissement desquelles il ne saurait régner d'ordre dans l'administration, ont reçu l'approbation complète de MM. les experts.

Le fait mentionné dans les journaux que des irrégularités se seraient produites à St-Gall, n'est pas exact; la conférence n'a eu à s'occuper de cette question que parce que des plaintes avaient été formulées contre les obligations imposées par le département aux établissements subventionnés par la Confédération.

En second lieu, la conférence a eu à examiner différents projets qui se rattachent aux inspections de l'année dernière et dont il a été donné connaissance dans le cours de la discussion. Ce sont notamment l'amélioration de l'enseignement du dessin par l'emploi d'un matériel convenable et la formation d'un personnel enseignant capable pour cette branche importante dans les écoles de perfectionnement des arts et métiers et dans les écoles d'artistes. Il a été également question d'une exposition générale de ces établissements si possible en corrélation avec l'exposition de Genève en 1888.

L'examen de ces diverses questions a été renvoyé à une commission spéciale composée de MM. Bendel, Tièche et Jung, qui aura à présenter des propositions. Elle pourra s'adjointre d'autres personnes et a toute liberté pour fixer le programme des questions à étudier.

## Privat-Anzeigen — Annonces non officielles

Zeilenpreis für Insertionen: die halbe Spaltenbreite 25 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts.  
Le prix d'insertion est de 25 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

### Berner Handelsbank.

Die Herren Aktionäre werden hiemit eingeladen, der  
ordentlichen Generalversammlung  
**Samstag den 20. März 1886, Morgens 10½ Uhr,**  
im untern Saale des Casino in Bern  
beizuwollen.

#### Traktanden:

- a. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrathes.
- b. Prüfung und Abnahme der Jahresrechnung.
- c. Festsetzung der Dividende pro 1885.
- d. Wahl von 3 Mitgliedern des Verwaltungsrathes.
- e. Wahl von 3 Revisoren für das Geschäftsjahr 1886.

Die Herren Aktionäre, welche an derselben theilzunehmen gedenken, sind gebeten, vom 5. bis 18. März ein Bordereau mit Nummern-Verzeichniß ihrer Aktien einzureichen in:

<b>Bern:</b>	bei der Bank selbst,
<b>Basel:</b>	beim Tit. Basler Bankverein,
<b>Biel:</b>	bei Herren Paul Bloesch & C <sup>ie</sup> ,
<b>St. Gallen:</b>	bei Herrn J. V. Grob,
<b>St. Immer:</b>	bei Herrn Adolf Locher,
<b>Zofingen:</b>	bei der Tit. Bank in Zofingen,
<b>Zürich:</b>	bei der Tit. Schweiz. Kreditanstalt.

Die Jahresrechnung nebst Bilanz und Revisionsbericht wird vom 5. März hinweg auf der Bank zur Einsicht ausgelegt sein.

Bern, den 26. Februar 1886.

Namens des Verwaltungsrathes,  
Der Präsident:  
**Dr. von Gonzenbach.**

2

### Aargauische Kreditanstalt.

Die Herren Aktionäre werden hiemit zur dreizehnten ordentlichen Generalversammlung  
**auf Samstag den 6. März nächstthin, Nachmittags 3 Uhr,**  
in den Saalbau dahier  
eingeladen.

#### Traktanden:

- 1) Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrathes pro 1885;
- 2) Bericht der Rechnungs-Revisoren;
- 3) Beschlüßfassung über die Verwendung des Jahresnutzens;
- 4) Wahl der Censoren und Suppleanten pro 1886;
- 5) Periodische Erneuerungswahl für 3 statutengemäß im Austritt befindliche Mitglieder des Verwaltungsrathes;
- 6) Revision der Statuten im Sinne der betreffenden Vorschriften des eidg. Obligationen-Rechts.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung, welche zugleich als Eintrittskarten dienen, können gegen Vorweisung der mit Nummern-Verzeichniß versehenen Aktien oder sonstigen genügenden Ausweis über deren Besitz vom **24. Februar bis 4. März** bezogen werden in

**Basel** bei der Tit. Eidgenössischen Bank,  
**Winterthur** » » » Bank in Winterthur,  
**Zürich** » » » Schweiz. Kreditanstalt

und bis **6. März, Mittags 12 Uhr**, in  
**Aarau an unserer Kasse.**

Geschäftsberichte und Entwürfe der neuen Statuten sind vom 24. Februar hinweg an den obenannten Orten zu beziehen; auch können vom gleichen Zeitpunkt hinweg die Bilanz, die Abrechnung über Gewinn und Verlust und der Censorenbericht von den Aktionären in unserm Geschäftslokal eingesehen werden.

Weil nach § 19 der bisherigen Statuten zur Beschlüßfähigkeit der Generalversammlung über das Traktandum Nr. 6 **die Vertretung der Hälften der Aktien** erforderlich ist, so werden die Herren Aktionäre zu zahlreicher Beteiligung an dieser Versammlung speziell eingeladen.

Aarau, 6. Februar 1886.

Namens des Verwaltungsrathes,  
Der Präsident:  
**A. Künnli.**

2

### Bank in Baden.

Die Herren Aktionäre werden hiemit zur zweizwanzigsten ordentlichen

**Generalversammlung**,  
welche **Donnerstag den 4. März**, Nachmittags 2½ Uhr, im Kurhaus stattfindet, eingeladen.

#### Traktanden:

- 1) Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrathes über das Jahr 1885 und Dechargeertheilung an die Verwaltungsbehörden.
- 2) Wahl von 3 Rechnungsrevisoren und 3 Suppleanten für das Jahr 1886.
- 3) Vorlage des Verwaltungsrathes betreffend die Revision der Gesellschaftsstatuten.
- 4) Eventuell: Neuwahl des gesammten Verwaltungsrathes.

Zutrittskarten zur Versammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis und mit dem 3. März auf dem Bureau der Bank zu beziehen. Die Geschäftsberichte stehen vom 15. Februar hinweg zur Verfügung der Herren Aktionäre; von demselben Zeitpunkte hinweg können die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Censorenbericht, sowie der neue Statutenentwurf von den Aktionären in unserm Geschäftslokale eingesehen werden.

Wir machen die Herren Aktionäre noch ganz besonders darauf aufmerksam, dass nach § 49 der Gesellschaftsstatuten Beschlüsse über Änderungen der Statuten nur gefasst werden können, wenn die Mehrheit der anwesenden Aktienstimmen zugleich die Mehrheit sämtlicher Aktien repräsentiert.

Wir sind gerne bereit, Vertretungen zu besorgen und liegen bezügliche Formulare auf unserm Bureau zur Verfügung.

Baden, im Januar 1886.

Namens des Verwaltungsrathes,  
Der Präsident:  
**Welti-Siebenmann.**

### Bank in Zofingen.

Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre  
**auf Samstag den 27. Februar 1886, Nachmittags 1 Uhr,**  
in den Rathaussaal in Zofingen.

#### Traktanden:

- 1) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1885.
- 2) Wahlen: a. von 4 Mitgliedern in den Verwaltungsrath in Folge periodischen Austrittes;  
b. von 3 Rechnungsrevisoren für das Jahr 1886.
- 3) Vorlage und Beratung der revidirten Statuten.

Bilanz, Gewinn- und Verlust-Rechnung, Censorenbericht, sowie der gedruckte Entwurf der revidirten Statuten liegen vom 8. Februar an im Banklokal zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Geschäftsberichte und Stimmkarten, letztere gegen gehörigen Ausweis über den Aktienbesitz, sind vom 22. Februar hinweg an unserer Kasse zu beziehen.

Zofingen, 2. Februar 1886.

Namens des Verwaltungsrathes,  
Der Präsident:  
**Geyer-Ryser.**

### L'USINE GENEVOISE DE DÉGROSSISSEMENT D'OR

Capital Fr. 1,000,000 GENÈVE Réserve acquise Fr. 200,000  
entièrement versé entero des DÉPOTS et émet des BONS à ÉCHÉANCE aux conditions suivantes:  
3 mois 3 %, 6 mois 3½ %, un an 4 %, 2 ans 4½ %.

Un Suisse résidant à PARIS Briefmarken zu Sammlungen verkauft, depuis dix ans désire  
**RÉPRÉSENTER** Briefmarken kauft, tauscht u. gibt Commissionslager mit 33½ % o. G. Zechmeyer, Nürnberg. Cont.-Marken ca. 200 Sort. p. Mill. 60 Pfg. 10 (M. Nbg a 109/2 M.)  
**S. Z. 164, Paris.**